

Campagne Tolken terug in de zorg, alstublieft

Overzicht van producten en media-uitingen



JWS

Johannes Wier Stichting
voor gezondheidszorg
en mensenrechten

Simone Goosen, Petra de Jong, Alies Struijs, Alette Broekens
Marieke de Ridder, Piet van Os, Claudia Kamergorodski

Contact: info@johannes-wier.nl – Versie januari 2022

Reportages op tv en radio



[BNNVARA Kassa](#), dec 2020



Radioreportage Argos [Spraakverwarring in de spreekkamer](#), 6 februari 2021

Bijbehorend artikel [Verloskundigen willen tolk terug in de spreekkamer](#)



Radioreportage Argos [Spraakverwarring bij de bevalling](#), 25 December 2021

Bijbehorend artikel [Geboortezorg vreest oplossing minister](#)

Producten (I)



Johannes Wier Stichting
voor gezondheidszorg
en mensenrechten

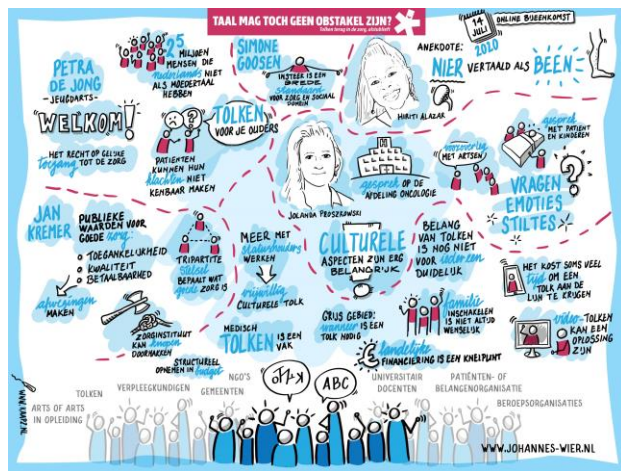
Kwaliteitsraad Zorginstituut Nederland
T.a.v. de voorzitter
Professor Dr. J.A.M. Kremer
Postbus 320
1110 AH Diemen

Openbare oproep voor een Kwaliteitsstandaard
Taalbarrières in de Zorg en het Sociaal Domein

Utrecht, 10 december 2019

Geachte heer Kremer,

Openbare oproep aan Kwaliteitsraad, op de Internationale Dag van de Rechten van de Mens, december 2019



Draagvlakbijeenkomst experts met beroeps- en
patiëntenorganisaties, zorgverzekeraars juni 2020

ZO SCHAKELT U EEN TOLK IN



En nu nog één
0800-NUMMER
voor iedereen

Tolken terug in de zorg, alstublieft

Beste collega zorgverlener,

U, jij en ik. Wij zorgverleners hebben recht op een tolk, want wij hebben onze zorgplicht, en onze patiënten hebben recht op goede zorg. Dat is geen nieuws, dat wisten wij al. Maar verdorie, wat is het inschakelen van een tolk vaak een zoektocht en gedoe! Daarom pleit de Johannes Wier Stichting voor gezondheidszorg en mensenrechten voor één 0800-nummer om een tolk in te schakelen, voor de hele zorgsector.

Zo lang dat ene 0800-nummer er niet is, vindt u hier hoe u een tolk regelt, toegespitst op uw sector. Ook liet onze stichting in deze gebruiksaanwijzing beschrijven wanneer u voor een tolk kiest, en hoe u zorgt voor een goed gesprek met de juiste tolk erbij. Aanwijzingen die uit de dagelijkse praktijk zijn voortgekomen. Die had ik graag al tien jaar geleden bij de hand gehad.

Een tolk inschakelen ...

Toen moest ik namelijk nog een drempel over om een tolk in te schakelen. Maar ik wist wel één ding zeker: ik moet en ik wil dit kind helpen. Dus greep ik de telefoon om een tolk te bellen. Ik had totaal geen ervaring met hoe je zo'n gesprek aanpakt en ik weet ook nog goed hoe onhandig ik me voelde. Ik wist niet eens hoe ik me moest voorstellen. Hoe ik de leiding van het gesprek moest nemen. Hoe ik steeds ruimte moest bieden aan de tolk en aan het anderstalige kind en de ouder.

... is van evidente waarde.

Ja, een gesprek met een tolk duurt langer, en kost extra concentratie en inspanning, elke keer weer. Maar de keren dat ik inschatte dat ik het wel alleen afkon, kreeg ik de rekening gepresenteerd. Tijdens het volgende consult kon ik weer opnieuw beginnen. De waarde van een tolk is zo evident. Want een tolk vertaalt niet alleen, die brengt ook ervaring mee. Die begrijpt culturele nuances die mij makkelijk ontgaan. En ook die nuances zijn soms cruciaal.

Met collegiale groet,

Gebruiksaanwijzing

Tolk voor apothekers

Tolk voor geboortezorg

Tolk voor GGD'en en JGZ-organisaties

Tolk voor GGZ

Tolk voor huisartsenzorg

Tolk voor paramedische zorg

Tolk voor tandartsen

Tolk voor WMO en jeugdzorg

Tolk voor ziekenhuiszorg

Overige



Gebruiksaanwijzing – www.zoschakeltueentolkin.nl
Eerste versie december 2020, geactualiseerd januari 2022

Producten (II)



Posters en filmpje zijn te downloaden van www.tolkenterugindezorgalstublieft.nl



Het is nog maar een kind! Bespaar dit kind de verwarring bij de huisarts. Bespaar het de schaamte bij de verloskundige, of de schrik bij de specialist. Echte tolken, die hebben we daar nodig.

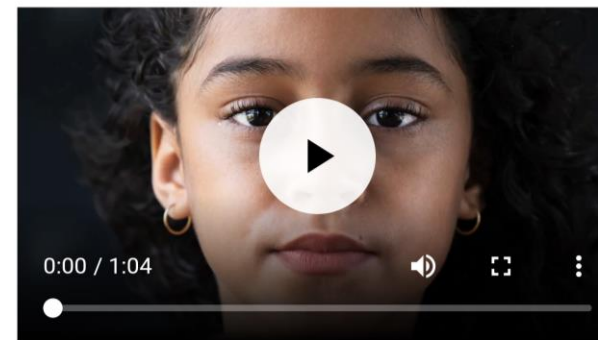
Filmpje versie april 2021



Filmpje versie juni 2021

Te downloaden van www.zoschakeltueentolkin.nl

Dit is een kind en geen tolk



Beste collega zorgverlener,

Pas toen mijn patiënte van zestien verzuchtte dat ze al jarenlang met haar ouders meeding naar de dokter, pas toen realiseerde ik me dat ze niet ziek was maar psychisch overbelast. Haar buikklachten waren uitgebreid onderzocht, maar er was geen verklaring voor gevonden. Ze schaamde zich dat ze over haar tolkenrol klaagde. Want ze kon toch niet weigeren, ook al zat ze liever op school? Ze was vaak bang dat ze de dokter niet goed begreep, en die moeilijke woorden ook niet kende in haar moedertaal. Maar ja, wie zorgde er anders voor haar ouders? Ook wist ze zich deen raad met al die

Brief Dit is een kind en geen tolk van Petra de Jong
Op webpagina www.tolkenterugindezorgalstublieft.nl

**128 Kamerleden vinden
dat ik nooit meer mag tolken**

1 telefoonnummer, dat is de oplossing

Hè hè, het is ons gelukt. In een kraakheldere motie vroeg de Tweede Kamer op 2 november 2021 aan de regering om de inzet van tolken in de zorg en het sociaal domein nou eindelijk eens goed te regelen. Dus beste regering, maak het onze professionals

zo makkelijk mogelijk om een tolk in te schakelen. Maak een eind aan al het gezoek en gedoe! Eén landelijk 0800-nummer, dat is de oplossing. Dames en heren, nu doorpakken alstublieft. Want ... dit is een kind en geen tolk.

Tolken terug in de zorg, alstublieft



Radio - tv

Met het Oog op Morgen @oogopmorgen · 6 apr. ***

Morgen start de campagne 'Dit is een kind, geen tolk' om tolken weer terug de zorg in te krijgen. We spreken vanavond met arts en initiatiefnemer Petra de Jong en met Samiya Hasson, die zelf heel lang heeft getolkt voor haar moeder.

Luister mee via



Kijk live naar de NPO Radio 1 webcam
Kijk live mee naar de webcam van NPO Radio 1
nporadio1.nl

[Met het Oog op morgen](#), 6 April 2021



Artsen moeten stoppen met het inzetten van kinderen als tolk tijdens een doktersafpraak - NOS Radio 1 Journaal

[nporadio1.nl](#) • 1 min read

[NPO Radio 1 Journaal](#), 7 April 2021



De Nieuws BV

BNNVARA

27 oktober 2021 12:00 - 13:30



[De Nieuws BV](#), 27 oktober 2021

Kranten en online magazines (I)



Kinderen zijn geen tolk (maar de overheid laat ze geen keus) - OneWorld

oneworld.nl • Leestijd: 5 minuten

One World



May 3, 2021 om 19:11

Al tien jaar lang slachtoffer van de bezuinigingen

Bekijk artikel



Petra de Jong (jeugdarts): "Je beschadigt kinderen wanneer je ze laat tolken in de zorg"

28-04-2021



Simone Goosen (epidemioloog): "Tolken moeten nu terug in de zorg, ieder mens heeft recht op goede zorg"

28-04-2021

Gezondheid.nl

Verloskundigen willen de tolk terug in de spreekkamer



Verloskundigen maken zich grote zorgen over de hulp aan zwangere vrouwen die de Nederlandse taal niet spreken. 'Ik heb het gevoel dat ik zorg onder de maat lever'

Human/VPRO Argos, 12 februari 2021

Friesch Dagblad

Artsen waarschuwen kinderen niet te belasten met rol van tolk voor ouders tijdens medische consulten

Het komt nog altijd veel voor: kinderen die bij medische consulten moeten tolken voor hun ouders die de Nederlandse taal niet machtig zijn. Een onwenselijke situatie, vindt de Johannes Wierstichting, die een campagne is begonnen.

Anja van der Laan
Geplaatst: 30 april 2021 om 16:00

Friesch Dagblad

ED REGIO ABONNEREN INLOGGEN

Regio wijzigen Eindhoven Helmond Best, Meierijstad en So

Wendy Schoofs is jeugdarts en zet zich in voor de campagne #ditiseenkindgeentolk © Kees Martens/DCI Media

Eindhovens Dagblad

Omdat een kind niet zou moeten tolken

Limburger

Vakbladen en digitale vakmedia (I)

MEDISCH CONTACT

75 JAAR

NIEUWS

OPINIE

KENNIS & CARRIÉ

← Laatste nieuws



Simone Paauw

11 december 2019

1 minuut leestijd

nieuws

‘Wegnemen taalbarrières in de zorg moet geregeld worden’

2 reacties



Er moet een kwaliteitsstandaard komen waarin staat op welke manier taalbarrières in de zorg geslecht kunnen worden. Daarvoor pleiten 85 artsen, wetenschappers, deskundigen en patiëntvertegenwoordigers in een brief aan gynaecoloog Jan Kremer, de voorzitter van de kwaliteitsraad van het Zorginstituut.

[Medisch Contact](#), december 2019



Kennisplatform Integratie & Samenleving

Home Act

— ARTIKEL

Coronavirus vergroot isolement en gezondheidsrisico's van zwangere statushouders

11 JUNI 2020

Zwangere statushouders zijn een erg kwetsbare groep in de geboortezorg. Door corona is hun isolement en kwetsbaarheid nog groter. Beter aansluiting bij hun leefwereld is nodig om deze nieuwe moeders en baby's een goede start te kunnen bieden.

[Kennisplatform Integratie en samenleving](#), juli 2020

DEEERSTE LIJNS

PLATFORM VOOR STRATEGIE EN INNOVATIE

THEMA'S

ABONNEREN

PARTNERS

BIJENKOMSTEN

Tolken in de zorg: ‘Mensenrecht in het geding’

17 juli 2020 | Bekostiging & financiering | Gerben Stolk

Deel dit artikel: 

Tolken in de zorg: noodzakelijk om kwaliteit te leveren. Dat zegt Simone Goosen, campagneleider ‘Taal mag toch geen obstakel zijn, alstublieft’.

[De eerstelijns](#), juli 2020

Linnean

Lid worden

Home Agenda Uit de praktijk Werkgroepen FAQ Over Linnean / About us

'Met een tolk ook met vluchtelingen en migranten samen beslissen' – Simone Goosen

[Linnean initiatief \(ZIN\)](#), juli 2020



‘Taalbarrière is drempel voor juiste niveau zorg’

Enkele honderdduizenden mensen in Nederland beheersen de Nederlandse taal niet of onvoldoende om goed met hun arts of apotheker te kunnen communiceren. Dit heeft gevolgen voor de zorg die ze krijgen. Alleen door de inzet van professionele tolken kunnen taalbarrières worden geslecht, zegt Simone Goosen. “De toegang tot zorg is een mensenrecht.”

Lees meer

[Het Apotheekteam Magazine](#), herfst 2020

Schakel bij elk contact met zwangere vluchtelingen tolk in

Door Redactie · 19 januari 2021

Deel op Facebook

Tweet op Twitter

G+

P

in



[Vakblad Vroeg](#), januari 2021

Campagne jeugdartsen tegen kindtolken

De Johannes Wier Stichting voor gezondheidszorg en mensenrechten, de Nederlandse Vereniging voor Psychiatrie en A.N. Jeugdartsen Nederland hebben op 7 april, Wereldgezondheidsdag, een postercampagne gelanceerd die zorgprofessionals oproept kinderen nooit te laten tolken.

Volgens de organisaties is het onwenselijk dat een kind in de spreekkamer het gesprek tussen een ouder en de arts vertaalt. De ouder-kindrol wisselt waardoor het kind de verantwoordelijkheid moet dragen voor het welbevinden van de ouders. In de praktijk gebeurt dat echter dagelijks, overal in Nederland, met ernstige psychische gevolgen voor het kind, aldus de organisaties.

Jeugdarts Petra de Jong, bestuurslid van de JWS, wordt vaak geconfronteerd met kinderen die lijden onder die tolkenrol die ze voor hun ouders vervullen. “Een kind wil zijn ouders graag helpen, en zal dus niet snel uit zichzelf die rol weigeren. Tegelijk heeft een kind de angst dat hij de vaktaal niet begrijpt, dus tekortschiet. En hij hoort dingen die niet voor zijn oren bestemd zijn. De omkering van de verantwoordelijkheid tussen ouder en kind beschadigt het kind enorm. Daar groeit een kind niet zomaar overheen. En laten we ook niet vergeten dat dat kind op dat moment iets fundamenteels mist, namelijk school.”

Elke zorgverlener heeft de wettelijke plicht om goede zorg te verlenen, stellen de organisaties. “Bij een taalbarrière kan een tolk hierbij onontbeerlijk zijn. Een tolk heeft een vakbekwaamheid die van geen enkele wettelijke kennis of vervant verwacht kan worden, laat staan van een kind.” Maar de tolkenregeling beperkt zich sinds 2012 tot drie specifieke groepen: slachtoffers van mensenhandel, asielzoekers in opvangcentra en vrouwen die in de maatschappelijke opvang verblijven, legt de KNMG op haar website uit. “Voor goede zorg hebben artsen en andere zorgverleners behoefte aan een ruimere inzet van professionele tolken, zo bleek al eerder ook uit Nivel-onderzoek (2018) en de KNMG heeft daar met andere zorgpartijen bij de overheid op aangedrongen”, aldus de KNMG. Eva Nyst



‘Gefeliciteerd. Het is een tolkje.’

[Medisch Contact](#), april 2021

Social media



Simone Goosen
Campagneleider Tolken terug in de zorg, alstublieft - Refug...
1 mnd • Bewerkt •

Dit is een kind en geen tolk! Met deze campagne doen we een appél op zorgverleners. Een appél om wanneer een kind meekomt om te vertalen een professionele tolk te bellen. En het kind vriendelijk te vragen om naar de wachtkamer te gaan.

"Die ene keer, dat kan toch wel?" Nee, zeggen wij. Want het blijft niet bij die ene keer, dat kind gaat vaker mee om te vertalen. En ook één keer kan schadelijk zijn voor een kind. En dat kind, dat moet kind kunnen zijn.

U kunt ons helpen! Door de PDF-posters te laten printen en overal op te hangen. Zo helpt u de kinderen, hun ouders én de zorgprofessionals. U kunt de posters downloaden op <https://lnkd.in/ecKMYc9>.

En natuurlijk door mijn post en de website te delen!

Dit is een kind en geen tolk is een campagne van [AJN Jeugdartsen Nederland](#), de [Nederlandse Vereniging voor Psychiatrie](#) en de [Johannes Wier Stichting](#) voor [#gezondheidszorg](#) en [#mensenrechten](#).

Fotografie [Claudia Kamergorodski](#), Tekst [Mieke de Ridder](#), ontwerp [Piet van Os](#)



DIT IS EEN KIND EN GEEN TOLK
Tolken terug in de zorg, alstublieft
[tolkenterugindezorgalstublieft.nl](https://lnkd.in/ecKMYc9)

Het is nog maar een kind! Bespaar dit kind de verwarring bij de huisarts. Bespaar het de schaamte bij de verloskundige, of de schrik bij de speckalist.



Petra de Jong • 1ste
Jeugdarts KNMG | Publieke Gezondheidszorg Asielzoekers
1 w • Bewerkt •

Eyeopeners en "coming-outs".

Ik kan even geen goede Nederlandse woorden vinden voor deze korte samenvatting van de overweldigende reacties die naar ons toe komen sinds de lancering van de campagne "Dit is een kind en geen tolk" op 7 april.

Professionals binnen de zorg, maar ook daarbuiten, zeggen zich nu pas te realiseren wat moeten tolken voor een kind kan betekenen. En ervaringsdeskundigen geven aan nu pas met hun verhaal naar buiten te durven komen.

[Benjamin Kikkert](#) maakte een prachtige treffende cartoon voor [Medisch Contact](#) bij de berichtgeving over de campagne.

Heeft u de posters al opgehangen?
Dan hoeven er geen tolkjes meer geboren te worden. Samen kunnen we een eind maken aan de alledaagse praktijk van het laten tolken door kinderen.

[#ditiseenkindengeentolk](https://lnkd.in/gZDDm58) [#tolkenterugindezorgalstublieft](https://lnkd.in/gZDDm58) <https://lnkd.in/gkeE-eu>



"Gefeliciteerd. Het is een tolkje."

25 6 commentaren



Simone Goosen
Campagneleider Tolken terug in de zorg, alstublieft - Refugee & migrant health...
1 mo • Edited •

Dit is een kind en geen tolk, is de titel van de postercampagne die wij lanceren op 7 april, Wereldgezondheidsdag. Het gebeurt nog veel te vaak dat kinderen worden ingeschakeld als tolk in de zorg. Dat moet stoppen. Want een kind is geen tolk. Een kind kan en mag die verantwoordelijkheid niet dragen. En dat kind, dat hoort op school!

Ervaringen uit de praktijk zijn belangrijk. Wil je je [#ervaringen](#) als kind of jongere, als zorgprofessional, student, leerkracht of vrijwilliger of als ouder delen? Je kunt je ervaring met ons delen door een reactie te plaatsen onder dit bericht of door te mailen naar goosen@johannes-wier.nl.

Via dit mailadres kun je het me ook laten weten als je ons persbericht en de posters (onder embargo tot 7 april) wilt ontvangen.

Dit is een kind en geen tolk is onderdeel van onze campagne Tolken terug in de zorg, alstublieft - <https://lnkd.in/eu8vJGA>.

De [Johannes Wier Stichting](#) voor gezondheidszorg en mensenrechten lanceert deze campagne samen met [AJN Jeugdartsen Nederland](#).

Het filmpje werd gemaakt voor de campagne Wij zijn sprakeloos in 2012.

[#vluchtelingen](#) [#migranten](#) [#kinderrechten](#) [#tolken](#) [#gezondheidszorg](#) [#huisarts](#) [#verloskundige](#)





Petra de Jong • 1st
Jeugdarts | Publieke Gezondheidszorg Asielzoekers
3w •

Hè hè, dat is ons gelukt. Met dank aan jullie fantastische steun staat de inzet van tolken in de zorg en het sociaal domein weer op de politieke kaart. Hier knokten we twee jaar lang voor, voor Tolken terug in de zorg, alstublieft.

Nu heeft de Tweede Kamer met een kraakheldere motie VWS verzocht om zo spoedig mogelijk 'een structureel domeinoverstijgende oplossing' te zoeken. De KNMG, de KNOV en de Patiëntenfederatie willen dit ook. Omdat professionals gewoon recht hebben op eenvoudige toegang tot echte tolken.

Dit is de beste oplossing: één landelijk gefinancierd 0800-nummer dat voor alle professionals die onder de WGBO vallen hetzelfde is. Dus voor alle zorg die onder de zorgverzekeringswet, wet langdurige zorg, jeugdwet of wet publieke gezondheid valt. Allemaal hetzelfde nummer.

Wij van de [@JohannesWierStichting](#) roepen op [#mensenrechtendag](#) het [@ministerievanVWS](#) en bestuurders in het hele land op om door te pakken. Want professionals hebben recht op een tolk, en ieder mens heeft recht op goede zorg, dat is een [#mensenrecht](#)!

[#tolken](#) [#migranten](#) [#vluchtelingen](#) [#gezondheid](#) [#humanrights](#)

See translation



128 Kamerleden vinden dat ik nooit meer mag tolken

1 telefoonnummer, dat is de oplossing

Hè hè, het is ons gelukt. In een kraakheldere motie vroeg de Tweede Kamer op 2 november 2021 aan de regering om de inzet van tolken in de zorg en het sociaal domein nu eindelijk eens goed te regelen. Dus beste regering, maak het onze professionals zo makkelijk mogelijk om een trink in te schakelen. Maak een eind aan al het gezek en gedoe! Een landelijk 0800-nummer, dat is de oplossing. Dames en heren, nu doorpakken alstublieft. Want... dit is een kind en geen tolk.

Tolken terug in de zorg, alstublieft

Johannes Wier Stichting - collectie van jeugdartsen en verloskundigen

You and 571 others 48 comr

Resultaten politiek & beleid

1491

Vragen van het lid **Dik-Faber** (ChristenUnie) aan de Minister voor Medische Zorg over *het belang van professionele tolken in de zorg* (ingezonden 18 december 2020).

Antwoord van Minister **Van Ark** (Medische Zorg) (ontvangen 1 februari 2021). Zie ook Aangangsel Handelingen, vergaderjaar 2020–2021, nr. 1236.

Antwoord 2

Zoals het Zorginstituut in het standpunt over de tolkvoorziening in de geneeskundige ggz schrijft, dienen zorgverleners op grond van de Wet kwaliteit, klachten en geschillen zorg (Wkkgz) en de Wet op de geneeskundige behandelovereenkomst (Wgbo) goede zorg te verlenen, waarbij zij handelen in overeenstemming met de op hen rustende verantwoordelijkheid die voortvloeien uit de professionele standaard. In sommige gevallen betekent dit dat de zorgverlener een tolk moet inschakelen om goed met de patiënt te communiceren. Verschillende beroepsgroepen hebben hiervoor samen met stichting Pharos de «Kwaliteitsnorm tolkgebruik bij anderstaligen in de zorg» (verder: de kwaliteitsnorm) opgesteld die professionals helpt bij de afweging in welke gevallen een professionele tolk nodig is voor verantwoorde zorg.

Antwoord vraag 7.

Ja, ik ga met het Zorginstituut en de NZa in gesprek over de inzet en financiering van tolken in de zorg om te inventariseren of in de huidige regelgeving knelpunten bestaan die het financieren van noodzakelijke tolkeninzet bemoeilijken. Ik zal hierbij waar nodig ook zorgverzekeraars en beroepsverenigingen betrekken.

Antwoorden op Kamervragen over tolken [februari](#) en [maart 2021](#)

Vergaderjaar 2021–2022

35 925 XVI

Vaststelling van de begrotingsstaten van het Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport (XVI) voor het jaar 2022

Nr. 50

MOTIE VAN DE LEDEN PAULUSMA EN BIKKER

Voorgesteld 28 oktober 2021

De Kamer,

gehoord de beraadslaging,

constaterende dat zorgverleners financiële en praktische obstakels ervaren bij het inschakelen van professionele tolken, waardoor dit ten koste gaat van de kwaliteit van de zorgverlening;

overwegende dat goede zorg toegankelijk moet zijn voor iedereen;

van mening dat het onwenselijk is als kinderen van patiënten moeten vertalen bij ingewikkelde en ingrijpende diagnoses;

overwegende dat voor zorgverleners in alle zorgsectoren onder de Zvw, Wlz, Wmo, Jeugdwet en Wpg de beschikbaarheid van en eenvoudige toegang tot tolken een belangrijke randvoorwaarde is voor het bieden van goede en doelmatige zorg;

constaterende dat het regelen van de tolkenvoorziening tegen verschillende financieringsstromen aanloopt en om een structureel domeinoverstijgende oplossing vraagt die bestaande financieringsstructuren en de verantwoordelijkheden van de Nederlandse Zorgautoriteit overstijgt;

verzoekt de regering de voor- en nadelen en praktische uitvoerbaarheid voor zorgverleners en zorgaanbieders van de verschillende vormen van bekostiging in kaart te brengen, en de Kamer daar zo spoedig mogelijk over te informeren,

en gaat over tot de orde van de dag.

Paulusma
Bikker

[Motie Paulusma en Bikker](#), aangenomen met 128 van 150 stemmen op 2 November 2021

ZonMw zette in oktober 2021 de subsidieoproep uit voor het ontwikkelen van een generieke module taalbarrières. Patiëntenfederatie Nederland diende het projectvoorstel hiervoor begin december 2021 in.



**DIT IS EEN KIND
EN GEEN TOLK**

Tolken terug in de zorg, alstublieft



tolkenterugindezorgalstublieft.nl



**DIT IS EEN KIND
EN GEEN TOLK**

Tolken terug in de zorg, alstublieft



tolkenterugindezorgalstublieft.nl



**DIT IS EEN KIND
EN GEEN TOLK**

Tolken terug in de zorg, alstublieft



tolkenterugindezorgalstublieft.nl

www.tolkenterugindezorgalstublieft.nl

**ZO SCHAKELT U
EEN TOLK IN**

Tolken terug in de zorg, alstublieft

Nu nog de
financiering voor
iedereen!

A large white asterisk logo with a small figure inside, representing a person.

www.zoschakeltueentolkin.nl